

**CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG**  
**DHG Pharmaceutical JSC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Independence – Freedom – Happiness

Số/No.: 007/QĐ-DHG

Cần Thơ, ngày/date 22 tháng/month 06 năm/year. 2026

## **QUYẾT ĐỊNH/DECISION**

(V/v ban hành Quy định bán tài sản thanh lý)

(On promulgating the Regulations on the Sale of Liquidated Assets)

### **TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG** **GENERAL DIRECTOR OF DHG PHARMACEUTICAL JSC**

- Căn cứ Quy chế quản lý tài chính của công ty Cổ phần Dược Hậu Giang ban hành kèm theo Quyết định số 09/QĐ.HĐQT ngày 26/03/2021 của Hội đồng quản trị công ty Cổ phần Dược Hậu Giang;

*Pursuant to the Financial Management Regulations of DHG Pharmaceutical JSC issued together with Decision No. 09/QĐ.HĐQT dated 26 March 2021 by the Board of Directors of DHG Pharmaceutical JSC;*

- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của Tổng Giám đốc Công ty quy định trong Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 19/04/2021;

*With reference to the functions, duties, and powers of the General Director of the Company as stipulated in the Charter of organization and operation of DHG Pharmaceutical JSC, approved by the General Meeting of Shareholders on .....*

- Căn cứ quyết định số 008/QĐ-DHG.TLp ngày 06/02/2026 v/v thành lập Hội đồng thanh lý TSCĐ/CCDC;

*Pursuant to Decision No 008/QĐ-DHG.TLp dated 06/02/2026 on establishment of the Asset/Tools and Equipment Liquidation Council*

- Căn cứ Thông báo số 598/TB-DHG ngày 03/12/2025 về việc quy định quản lý và sử dụng tài sản của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang;

*Pursuant to Notice No. 598/TB-DHG dated December 3, 2025 on the regulations on asset management and utilization of DHG Pharmaceutical JSC;*

- Căn cứ tình hình thực tế tại Công ty;

*As per the actual situation of the Company;*

## QUYẾT ĐỊNH/HEREBY DECIDES:

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này là Quy định về việc bán tài sản thanh lý đã qua sử dụng.

**Article 1.** To promulgate, together with this Decision, the Regulations on the Sale of Used Liquidated Assets.

**Điều 2.** Giao Hội đồng thanh lý tài sản chủ trì và phối hợp với các đơn vị có liên quan hướng dẫn, tổ chức triển khai, thực hiện Quyết định này; tổng hợp kết quả, báo cáo Tổng Giám đốc.

**Article 2.** Assign the Asset Liquidation Council to assume the prime responsibility for and coordinate with relevant units in guiding, organizing, and implementing this Decision; summarize results and report to the General Director.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký./.

**Article 3.** The Decision takes effect from the date of signing./.

### Nơi nhận/Recipients:

- Như "Điều 2"/As "Article 2";
- Lưu: AT/Archived: AT.

TỔNG GIÁM ĐỐC

GENERAL DIRECTOR



TOSHIFUMI KOJIMA

## QUY ĐỊNH BÁN TÀI SẢN THANH LÝ

### REGULATIONS ON THE SALE OF LIQUIDATED ASSETS

(Ban hành kèm theo Quyết định số 007/QĐ-DHG ngày 22/06/2026 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang/ Promulgated together with Decision No. 007/QĐ-DHG dated June 22, 2026 issued by the General Director of DHG Pharmaceutical Joint Stock Company)

#### Điều 1. Thông tin về tài sản:

##### Article 1. Details of asset:

1. Thông tin chi tiết về tài sản thanh lý, giá khởi điểm và tiền đặt trước được thực hiện theo Thông báo số 215/TB-DHG ngày 22/06/2026 về việc bán tài sản thanh lý và Phụ lục Excel "Danh sách tài sản xe/thiết bị" đính kèm Thông báo. Phụ lục này là một phần không tách rời của Quy định này.

*Details of the liquidated assets, starting prices, and deposit amounts shall be specified in Notice No. 215/TB-DHG dated 22/06/2026 on the sale of liquidated assets and the attached Excel Appendix "List of Vehicles/Equipment". Such Appendix shall form an integral part of these Regulations.*

2. Giá chào mua đối với từng tài sản phải tối thiểu bằng giá khởi điểm do DHG Pharma công bố tại Thông báo và Phụ lục Excel nêu trên.

*The offered price for each asset must not be lower than the starting price announced by DHG Pharma in the above-mentioned Notice and Excel Appendix.*

**Ghi chú:** Giá khởi điểm và Giá chào mua chưa bao gồm thuế GTGT. Thuế GTGT được tính theo quy định khi DHG Pharma xuất hóa đơn.

**Note:** The starting prices and offered prices are exclusive of VAT. VAT shall be applied upon DHG Pharma's invoice issuance in accordance with regulations.

#### Điều 2. Nguyên tắc bán tài sản thanh lý

##### Article 2. Principles for Sale of Liquidated Assets

1. Việc bán tài sản thanh lý được thực hiện theo nguyên tắc công khai, trung thực, bình đẳng, bảo vệ quyền lợi, lợi ích hợp pháp của các bên tham gia.

*The sale of liquidated assets shall be conducted through competitive quotation on the principles of transparency, honesty, equality, and protection of the lawful rights and interests of the participating parties.*

2. Sau khi Công ty tổ chức xem xét Giá chào mua của các cá nhân và tổ chức, Công ty sẽ mời cá nhân hoặc tổ chức nào có mức Giá chào mua cao nhất, hợp lệ để ký hợp đồng mua bán tài sản. Hợp đồng mua bán tài sản có giá trị xác nhận việc mua bán tài sản thanh lý, là cơ sở pháp lý để chuyển quyền sở hữu tài sản thanh lý. Thuế, lệ phí và thủ tục liên quan đến Hợp đồng mua bán tài sản và đăng ký quyền sở hữu sẽ được hai bên thực hiện theo quy định của pháp luật.

*Upon review of the Purchase price of individuals and organizations, the Company will invite the individual or organization with the highest and valid Purchase price to sign an asset purchase and sale contract. This contract is to certify the sale and purchase of the bidding processed asset and is the legal basis for transferring the ownership of the bidding processed asset. Taxes, fees and procedures related to the asset purchase and sale contract and ownership registration will be carried out by both parties in accordance with the law.*

### **Điều 3. Người đăng ký mua tài sản**

#### **Article 3. Asset Purchase Registrants**

1. Người đăng ký mua tài sản: bao gồm tất cả các cá nhân, tổ chức có nhu cầu tham gia đáp ứng được các điều kiện sau:

*Asset purchase registrants: include all individuals and organizations with a need to participate that meet the following conditions:*

*Tự nguyện nộp Giấy đăng ký mua tài sản, trong đó thể hiện đầy đủ thông tin người đăng ký mua, tài sản đăng ký mua, giá chào mua và tiền đặt trước theo quy định tại Thông báo/Quy định này. Giấy đăng ký mua tài sản phải được ký bởi người đăng ký mua hoặc người đại diện hợp pháp; đối với tổ chức, phải được đóng dấu theo quy định nội bộ của tổ chức (nếu có).*

*Voluntarily submit the Asset Purchase Registration Form, which fully specifies the registrant's information, registered assets, offered prices and deposit amounts in accordance with the Notice/these Regulations. The Asset Purchase Registration Form must be signed by the registrant or its lawful representative and affixed with the organization's seal, if any.*

- a. Chấp nhận toàn bộ các điều của Quy Định này.  
*Accept all provisions of these Regulations.*
- b. Có năng lực hành vi dân sự và không thuộc trường hợp không được đăng ký mua.  
*Have civil act capacity and are eligible for purchase registration.*

2. Những người không được tham gia:

*Those who are not allowed to participate:*

- a. Người không có năng lực hành vi dân sự, người mất năng lực hành vi dân sự, người bị hạn chế năng lực hành vi dân sự theo quy định của Bộ luật Dân sự hoặc người tại thời điểm chào giá không nhận thức, làm chủ được hành vi của mình.

*A person who has no civil act capacity, lost his/her civil act capacity, restricted civil act capacity as prescribed by the Civil Code, or a person who at the time of the bidding process, is not aware of, owns the asset his/her behavior.*

- b. Những người làm việc trong Hội đồng bán chào giá/Hội đồng định giá và cha, mẹ, vợ, chồng, con của người đó.

*People who work on the Bidding process Council/Valuation Council and such person's father, mother, spouse, and children.*

### **Điều 4. Quy định về hồ sơ đăng ký mua tài sản**

#### **Article 4. Regulations on Asset Purchase Registration Dossiers**

Sau khi DHG Pharma công bố Thông báo bán tài sản thanh lý, tổ chức/cá nhân có nhu cầu mua tài sản thực hiện việc khảo sát tài sản (nếu có nhu cầu) và nộp hồ sơ đăng ký mua tài sản theo thời hạn, cách thức quy định tại Thông báo và Quy định này.

*After DHG Pharma announces the Notice on the sale of liquidated assets, any individual/organization wishing to purchase the assets shall conduct asset inspection (if needed) and submit the asset purchase registration dossier within the deadline and in the manner specified in the Notice and these Regulations.*

Hồ sơ đăng ký mua tài sản gồm 01 (một) bộ bản gốc, có ký tên và đóng dấu đối với tổ chức; được niêm phong trong phong bì và ghi rõ:

*The Asset Purchase Registration Dossier shall consist of one (01) original set, signed and stamped for organizations; sealed in an envelope and clearly marked as follows:*

**“Hồ Sơ Đăng Ký Mua Tài Sản Thanh Lý” – [Tên tổ chức/cá nhân]  
“Purchase Registration Dossier For Liquidated Assets” –  
[Organization/Individual Name]**

Hồ sơ vui lòng gửi về địa chỉ sau:

**Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang**

Địa chỉ: 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ.

Người nhận: Ông Châu Minh Tiến – Phòng Kiểm soát Nội bộ (IC).

Điện thoại: 0912 049 242

*Please submit the dossier to:*

**DHG Pharmaceutical Joint Stock Company**

*Address: 288 Bis Nguyen Van Cu Street, Cai Khe Ward, Can Tho City.*

*Attention: Mr. Chau Minh Tien – Internal Control Department (IC).*

*Tel.: 0912 049 242*

1. Đối với tổ chức/*For organizations:*

- a. Người đại diện theo pháp luật ký, nộp Giấy Đăng Ký Mua Tài Sản với đầy đủ thông tin và Giá chào mua đề xuất theo mẫu do Công ty phát hành. Trường hợp ký bởi người đại diện theo ủy quyền thì phải kèm theo bản chính giấy ủy quyền.

*The legal representative signs and submits the Asset purchase registration with full details and the proposed Purchase price under the form issued by the Company. In case of signature by an authorized representative, the original power of attorney must be attached.*

- b. Nộp tiền đặt trước theo Quy định này.

*Make payment of the deposit in accordance with these Regulations.*

- c. Phải có đủ điều kiện về vốn để mua tài sản theo quy định của pháp luật.

*Have sufficient capital conditions to purchase assets as prescribed by law.*

2. Đối với cá nhân/*For individuals:*

- a. Nộp Giấy Đăng Ký Mua Tài Sản với đầy đủ thông tin và Giá chào mua đề xuất theo mẫu do Công ty phát hành. Trường hợp ký bởi người đại diện theo ủy quyền thì phải kèm theo bản chính giấy ủy quyền.

*Submit the Asset purchase registration with full details and the proposed Purchase price under the form issued by the Company. In case of signature by an authorized representative, the original power of attorney must be attached.*

- b. Nộp tiền đặt trước theo Quy định này.

*Make payment of the deposit in accordance with these Regulations.*

- c. Phải có đủ điều kiện về khả năng tài chính để mua tài sản theo quy định của pháp luật.

*Have sufficient capital conditions to purchase assets as prescribed by law.*

3. Bản sao có chứng thực của cơ quan nhà nước có thẩm quyền (trong vòng 03 tháng) hoặc bản sao có kèm bản chính đối chiếu của các giấy tờ sau:

*A certified true copy of a competent authority (within 3 months) or a copy enclosed with the original for comparison of the following papers:*

- a. Người đăng ký mua tài sản là cá nhân: CMND/Hộ chiếu còn hiệu lực.

*Bidding process participant is an individual: valid ID/Passport.*

- b. Người đăng ký mua tài sản là tổ chức: Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp. Trường hợp ủy quyền cho chi nhánh thì phải kèm Giấy chứng nhận hoạt động của chi nhánh và bản chính giấy ủy quyền.

*Bidding process participant is an organization: Certificate of business registration. In case of authorization for a branch, the certificate of operation of the branch and the original of the authorization letter must be attached.*

4. Hồ sơ đăng ký mua tài sản phải được hoàn tất theo thời gian đã được ấn định.

*Application for participation shall be completed within the specified time.*

## **Điều 5. Tiền đặt trước**

### **Article 5. Deposit**

1. Người đăng ký mua tài sản nộp tiền đặt trước tiền mặt hoặc chuyển khoản cho Công ty Cổ Phần Dược Hậu Giang; Địa chỉ: 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ; Điện thoại: 02923 890095.

*Asset purchase registrants deposit the bidding process by cash or bank transfer to DHG Pharmaceutical JSC; Address: 288 Bis Nguyen Van Cu, Cai Khe Ward, City. Can Tho; Tel. No.: 02923 890095.*

2. Thời hạn nộp tiền đặt trước chậm nhất 02 (hai) ngày làm việc trước thời hạn nộp hồ sơ quy định tại Thông báo.

*The deposit shall be paid no later than two (02) working days before the dossier submission deadline specified in the Notice.*

3. Tiền đặt trước bằng 20% giá khởi điểm của từng tài sản đăng ký mua. Trường hợp tổ chức/cá nhân đăng ký mua nhiều tài sản, tổng tiền đặt trước phải nộp là tổng tiền đặt trước của tất cả tài sản đăng ký mua, được xác định theo Phụ lục Excel "Danh sách tài sản xe/thiết bị". Tiền đặt trước không được hưởng lãi và được nộp bằng đồng Việt Nam, bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản vào tài khoản sau:

*The deposit shall be equal to 20% of the starting price of each registered asset. If an individual/organization registers to purchase multiple assets, the total deposit payable shall be the aggregate deposit amount of all registered assets,*

as determined in the Excel Appendix "List of Vehicles/Equipment". The deposit shall not bear any interest and shall be paid in Vietnamese Dong, either in cash or by bank transfer to the following account:

- Tên tài khoản: Công ty Cổ Phần Dược Hậu Giang

Account name: DHG Pharmaceutical JSC

- Số tài khoản: 116000013998

Account No.: 116000013998

- Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam – Chi nhánh Tp. Cần Thơ  
Opened at: Vietinbank – Can Tho City Branch

- Nội dung: Tên tổ chức, Số hồ sơ pháp lý hoặc Tên cá nhân, Số giấy tờ tùy thân, nộp tiền đặt trước mua tài sản Công ty Cổ Phần Dược Hậu Giang

Content: Name of organization, Number of legal documents or Personal name, Number of identification papers, deposit to purchase asset of DHG Pharmaceutical JSC

4. Tiền đặt trước của Người đăng ký mua tài sản chỉ được giải quyết trả lại trong thời hạn nhận hồ sơ theo quy định. Quá thời hạn trên, mọi trường hợp xin rút lại sẽ không được giải quyết.

Bidding process participants' deposit will only be returned within the prescribed term for receiving documents. All withdrawal requests will not be processed in excess of the said term.

5. Số tiền đặt trước được xử lý như sau:

The deposit amount is processed as follows:

- a. Người đăng ký mua tài sản có Giá chào mua không được Công ty chấp thuận được trả lại tiền đặt trước sau 05 (năm) ngày làm việc kể từ khi chào giá thành.

Asset purchase registrants whose Purchase price is not approved by the Company will be refunded their deposit after 05 (five) working days from the date of bidding process.

- b. Người đăng ký mua tài sản tự ý bỏ không tham gia hoặc vi phạm một trong các quy định tại Điều 7 thì không được nhận tiền đặt trước.

Asset purchase registrants who unilaterally give up participating or violate one of the provisions of Article 7 shall not refund the deposit.

## **Điều 6. Cách thức nộp Giá chào mua**

### **Article 6. Method of Submitting Offered Prices**

1. Giá chào mua hợp lệ là giá tối thiểu bằng Giá khởi điểm theo phương thức trả giá lên.

The eligible Purchase price is the minimum price by the Starting price under the up-bid method

2. Hình thức trả Giá chào mua: nộp Giấy đăng ký mua tài sản trong phong bì niêm phong

Method of Offering Purchase Price: The offered purchase price shall be submitted through the Asset Purchase Registration Form enclosed in a sealed envelope.

3. Người đăng ký phải đặt toàn bộ Hồ sơ đăng ký mua tài sản vào một phong bì dán kín (tự chịu trách nhiệm bảo mật thông tin) và gửi đến: Ông Châu Minh Tiến, Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang; Điện thoại: 0912 049 242 ; Địa chỉ: 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ trong thời hạn quy định tại Điều 4.

*The Registrant shall place the entire Asset Purchase Registration Dossier in a sealed envelope (being responsible for maintaining confidentiality) and submit it to Mr. Chau Minh Tien, Hau Giang Pharmaceutical Joint Stock Company; Phone: 0912 049 242; Address: 288 Bis Nguyen Van Cu, An Hoa Ward, Ninh Kieu District, Can Tho City, within the time limit stipulated in Article 4.*

4. Việc mở và công bố giá chào mua được thực hiện tại thời điểm mở hồ sơ chào giá theo Thông báo. Người đăng ký mua trả giá chào mua cao nhất, hợp lệ và đáp ứng các điều kiện của Công ty là người mua được tài sản.

*The opening and announcement of offered prices shall be conducted at the quotation dossier opening time specified in the Notice. The asset purchase registrant with the highest valid offered price who satisfies the Company's requirements shall be selected as the purchaser of the relevant asset..*

5. Trong trường hợp có từ hai Người đăng ký mua tài sản trở lên cùng trả Giá chào mua cao nhất (bằng giá với nhau) thì Hội đồng thanh lý tổ chức bốc thăm để chọn ra người mua được tài sản.

*In case two or more Asset purchase registrants jointly offer the highest Purchase price (the same), the Liquidation Council shall hold a draw to select the purchaser.*

6. Trong trường hợp Người đăng ký mua tài sản có Giá chào mua đã trả được Hội đồng thanh lý chấp thuận, nhưng không mua thì người trả giá cao thứ hai liền kề sẽ là người được xem xét Giá chào mua. Trường hợp người thứ 2 có giá liền kề không mua thì Hội đồng thanh lý xem xét giá chào mua cho người trả giá liền kề sau đó. Nếu người trả giá cao liền kề sau đó không mua thì xem như chào giá không thành và Hội đồng thanh lý thực hiện quy trình tổ chức chào giá lại từ đầu.

*In the event that the Bidding process Participant whose Purchase Price has been paid is approved by the Liquidation Council, but does not buy, the next highest bidder will be the person to be considered for the Purchase Price. In case the second person with the adjacent price does not buy, the Liquidation Council considers the purchase price for the next bidder. If the adjacent high bidder does not buy then, the bidding process will be considered unsuccessful and the Liquidation Council will carry out the process of organizing the bidding process from the beginning.*

7. Rút lại Giá chào mua đã trả: tại cuộc bán chào giá, Người đăng ký mua tài sản đã trả Giá chào mua mà rút lại giá đã trả trước khi Hội đồng thanh lý điều hành cuộc bán chào giá công bố người mua được tài sản thì cuộc bán chào giá vẫn tiếp tục. Người đăng ký mua tài sản rút lại Giá chào mua đã trả bị tước quyền tham gia trả giá tiếp và không được hoàn trả khoản tiền đặt trước.

*Withdrawal of the offered Purchase price: at an bidding process, an bidding process participant who has offered the Purchase price withdraws the price offered before the Liquidation Council operating the bidding process announces the purchaser of the asset, the bidding process continues. Asset purchase registrants who withdraw the offered Purchase price are disqualified in further bids and are not entitled to a refund of the deposit.*

8. Trong trường hợp đã hết thời hạn đăng ký tham gia theo quy định tại Điều 4 mà chỉ có một Người đăng ký mua tài sản hoặc có nhiều Người đăng ký mua tài sản, nhưng chỉ có một người đề xuất Giá chào mua hợp lệ thì tài sản được bán cho người đó, nếu Công ty đồng ý. Việc bán tài sản trong trường hợp này chỉ được tiến hành sau khi đã thực hiện đầy đủ việc niêm yết, thông báo công khai, trưng bày tài sản và không có khiếu nại liên quan đến trình tự, thủ tục cho đến khi quyết định bán tài sản.

*In case the term for participation registration has expired as prescribed in Article 4 with only one Bidding process participant or with many Asset purchase registrants, but there is only one offering valid Purchase price, the asset is sold to that person, if the Company agrees. The sale of the asset in this case shall only be conducted after the listing, public announcement and display of the asset have been completed and no complaints related to the sequence and procedures until a decision on asset sale is made.*

## **Điều 7. Xử lý vi phạm Quy Định**

### **Article 7. Handling a breach of Regulations**

1. Không trả lại tiền đặt trước cho Người đăng ký mua tài sản nếu Người đăng ký mua tài sản vi phạm một trong các trường hợp sau đây:

*The deposit shall not be refunded if the Bidding process participant breaches one of the following cases:*

- a. Đề xuất giá chào mua dưới mức giá khởi điểm tại thời điểm tham gia.

*Offer the Purchase price below the Starting price at the time of joining.*

- b. Rút lại giá chào mua đã trả.

*Withdraw the Purchase price offered.*

- c. Được chấp thuận mua, nhưng từ chối mua trong bất kỳ trường hợp nào theo Quy Định này.

*Refuse to purchase upon getting approval under any circumstances under these Regulations*

- d. Tham gia chào giá nhưng không đề xuất giá chào mua.

*Participate in the bidding process but fail to propose a bid price*

- e. Xin rút Hồ sơ đăng ký mua tài sản hoặc không tham gia sau ngày kết thúc nhận Hồ sơ đăng ký mua đã được thông báo.

*Withdraw your application for participation or not to participate after the closing date of receipt of the application, as announced.*

- f. Đánh cắp thông tin giá của người khác và tự do phát ngôn làm lộ thông tin về giá trong thời gian nộp Hồ sơ đăng ký mua.

*Steal other people's price information and disclose it during the submission of a Application for registration.*

- g. Vi phạm các quy định của Quy Định này và các quy định của pháp luật liên quan.

*Violate the provisions of these Regulations and relevant laws.*

2. Số tiền đặt trước của Người đăng ký mua tài sản vi phạm được coi như nguồn thu của Công ty và được sử dụng theo quy định hiện hành.

*The deposit of the violating Bidding process participant is considered as the revenue of the Company and used in accordance with current regulations.*

## **Điều 8. Điều kiện và thời gian thanh toán tiền mua tài sản**

### **Article 8. Conditions and time for making payment of the asset purchase**

1. Người được mua tài sản phải đến Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang để được hướng dẫn làm thủ tục ký Hợp đồng mua bán tài sản và thanh toán tiền mua tài sản trong thời hạn 03 ngày làm việc kể từ ngày DHG Pharma thông báo kết quả lựa chọn người mua tài sản.

*The selected purchaser shall contact DHG Pharmaceutical JSC for guidance on the procedures for signing the Asset Purchase Agreement and shall make payment for the asset within three (03) working days from the date on which DHG Pharma announces the selection result.*

2. Thời gian ký kết Hợp đồng: ngay sau khi kết quả phiên bán tài sản thanh lý được công bố, hai bên sẽ tiến hành thủ tục ký Hợp đồng mua bán tài sản được lập ít nhất là 04 (bốn) bản, trong đó Công ty giữ 02 (hai) bản và gửi cho người mua được tài sản, cơ quan nhà nước có thẩm quyền đăng ký quyền sở hữu mỗi nơi 01 (một) bản.

*Time for signing contract: as soon as the results of the asset bidding process are announced, the two parties carry out the procedures for signing the Asset purchase and sale contract made into at least 04 (four) copies, of which the Company keeps 02 (two) copies, the purchaser and the competent authority of ownership registration keep 01 (one) copy each.*

3. Quá thời hạn trên, coi như người được mua từ chối mua và số tiền đặt trước của người được mua thuộc về Công ty.

*Over the said term, the purchaser is considered to refuse the purchase and the deposit belongs to the Company*

4. Hình thức thanh toán tiền: thanh toán bằng đồng Việt Nam, bằng tiền mặt hoặc chuyển tiền vào tài khoản Công ty:

*Payment method: in Vietnamese dong, in cash or by transfer to the account:*

- Tên tài khoản: Công ty Cổ Phần Dược Hậu Giang

*Account name: DHG Pharmaceutical JSC*

- Số tài khoản: 116000013998

*Account No.: 116000013998*

- Tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam – Chi nhánh Tp. Cần Thơ

*Opened at: Vietinbank – Can Tho City Branch*

- Nội dung: Tên tổ chức, Số hồ sơ pháp lý hoặc Tên cá nhân, Số giấy tờ tùy thân, thanh toán tiền mua tài sản Công ty Cổ Phần Dược Hậu Giang

*Content: Name of organization, Number of legal documents or Personal name, Number of identification papers, payment to purchase asset of DHG Pharmaceutical JSC*

## **Điều 9. Tổ chức thực hiện**

### **Article 9. Implementation**

1. Mọi khiếu nại, tranh chấp liên quan được giải quyết theo quy định của pháp luật hiện hành.

*Any relevant disputes and complaints shall be settled in line with the provisions of applicable law.*

2. Hội đồng thanh lý tài sản, Người đăng ký mua tài sản có trách nhiệm thực hiện nghiêm túc bản Quy Định này./.

*Asset Liquidation Council, Asset purchase registrants are responsible for strictly implementing these Regulations./.*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**GENERAL DIRECTOR**



**TOSHIFUMI KOJIMA**

